IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS VACUUM

WHEN USING AN ELECTRICAL APPLIANCE, BASIC PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED, INCLUDING THE FOLLOWING:

- **Warning: To reduce the risk of fire, electrical shock or injury:** Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, DO NOT USE IT! Return it to an Authorized Soniclean Dealer.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not vacuum over electrical cord. It can become damaged and create an electrical hazard. If the vacuum cleaner appears to be faulty, do not use it. Return it to Authorized Soniclean Dealer for service.
- To unplug, grasp the plug, not the cord. Inspect the cord regularly and do not use if it is cracked, cut or damaged. Use cord-wrap at end of vacuum cleaner when not in use.
- Do not handle plug or appliance with wet hands.
- Turn off all controls before unplugging.
- Do not switch on a vacuum cleaner that seems to be faulty.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
- No serviceable items are accessable on your handheld vacuum cleaner and should not require any maintenance under normal useage.
- For household use only.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Use extra care when cleaning on stairs and avoid vacuuming any hard or sharp objects. They may damage your vacuum cleaner.
- Use the vacuum cleaner only for what it is intended and as described in the instructions. **Do not use without genuine Soniclean filter bag in place.**
- This appliance is equipped with a thermal motor protection device. If the vacuum stops working, unplug it and wait 5 minutes for it to reset. If it fails to work after plugging it back in and switching it on, take it to an Authorized Soniclean Dealer for service.
- Do no use outdoors or on any wet surface.
- Always disconnect the plug when the vacuum cleaner is not in use, before doing any maintenance, cleaning it or when changing the filter bag.
- Do not leave the vacuum cleaner when it is and do not allow it to be used as a toy.
- Do not use where there are unsupervised children.
- Do not vacuum matches, ash, cigarettes or anything that is still burning or smoking.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTA ASPIRADORA

CUANDO SE USA UN APARATO ELÉCTRICO, BASIC PRECAUCIONES DEBEN SEGUIRSE, INCLUYENDO LAS SIGUIENTES:

- **ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones:** No usar con cable o el enchufe. Si el aparato no funciona como sedebe, ha caído, dañado, dejado a la intemperie o sumergido en agua, NO LO UTILICE! Devuélvala a un distribuidor autorizado de Soniclean.
- No tire o transporte por cable, use el cordón como asa, no cierre puertas sobre el cable, oTire del cordón alrededor de bordes afilados o esquinas. No pase el aparato sobre el cordón.Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- No utilice la aspiradora sobre el cordón eléctrico. Puede dañar y crear unriesgo eléctrico. Si la aspiradora parece estar defectuoso, no lo utilice.Devuélvalo al distribuidor autorizado de Soniclean para el servicio.
- Para desenchufarla, agarre el enchufe, no el cable. Inspeccione regularmente el cable y hacerNo utilizar si está agrietada, rota o dañada. Enrollado de cable de uso final de vacíolimpiador cuando no esté en uso.
- No maneje el enchufe ni el aparato con las manos mojadas.
- Apague todos los controles antes de desenchufar.
- No encienda una aspiradora que parece estar defectuoso.
- No use para recoger líquidos inflamables o combustibles, como gasolina,o use en áreas donde puedan estar presentes.
- No hay elementos reparables son accesibles de su aspiradora de manoy no requieren ningún mantenimiento bajo uso normal.
- Para uso doméstico solamente.
- No ponga ningún objeto en las aberturas. No lo use con ninguna abertura bloqueada; manténgalo libre de polvo, pelusa, pelo y cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.
- Mantenga el cabello, ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturasy las piezas móviles.
- Tenga especial cuidado al limpiar escaleras y evitar aspirar cualquier disco duro oobjetos afilados. Pueden dañar su aspiradora.
- Utilice la aspiradora sólo para lo que es diseñado y como se describe en elinstrucciones. No lo use sin verdadera bolsa de filtro de Soniclean en su lugar.
- Este aparato está equipado con un dispositivo de protección térmica del motor. Si lavacío deja de funcionar, desconéctelo y espere 5 minutos para que se restablezca. Si se produce un erroral trabajo después de conectarlo nuevamente en y conmutación en, llévelo a un autorizadoSoniclean distribuidor para el servicio.
- No lo utilice en exteriores ni en superficies mojadas.• Siempre desconecte el enchufe cuando la aspiradora no esté en uso, anteshacer cualquier mantenimiento, limpieza o cuando cambiar el filtro de bolsa.
- No deje la aspiradora cuando es y no permiten su usocomo un juguete.
- No use donde hay niños sin supervisión.• No aspire partidos, ceniza, cigarrillos o cualquier cosa que aún está ardiendo ofumar.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

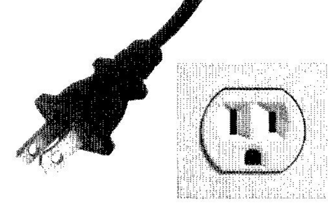
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE VIDE

LORSQUE VOUS UTILISEZ UN APPAREIL ÉLECTRIQUE, DES PRÉCAUTIONS DE BASEDOIT TOUJOURS ÊTRE SUIVI, NOTAMMENT LES SUIVANTS :

- **Avertissement : Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure:** Ne pas utiliser avec cordon endommagé ou branchez. Si l'appareil ne fonctionne pas comme ildevrait, a été abandonnée, endommagé, laissé à l'extérieur ou tomber dans l'eau, NE L'UTILISEZ PAS ! Retourner à un détaillant autorisé de Soniclean.
- Do pas tirer ou transporter par cordon, utilisez le cordon comme une poignée, fermer une porte sur le cordon, outirer la corde autour des bords tranchants ou des coins. N'exécutez pas l'appareil au-dessus du cordon.Gardez le cordon des surfaces chauffées.
- Ne pas l'aspirateur sur le cordon électrique. Il peut être endommagé et créer undangers électriques. Si l'aspirateur semble défectueuse, n'utilisez pas elle.Retourner à un détaillant autorisé de Soniclean pour le service.
- Pour débrancher, saisir la fiche, pas le cordon. Inspecter régulièrement de la corde et faire-utilisez pas s'il est fissuré, coupé ou endommagé. Utilisation du cordon-enveloppement à la fin du videnettoyant pas en usage.
- Ne manipulez pas de bouchon ou appareil avec les mains humides.
- Désactiver tous les contrôles avant de débrancher.
- Pas basculer sur un aspirateur qui semble être défectueux.
- N'utilisez pas pour ramasser des liquides inflammables ou combustibles, tels que l'essence, ou utiliser dans des zones où ils pourraient être présents.
- Aucun éléments utilisables ne sont accessible sur votre ordinateur de poche aspirateuret ne devraient pas exiger d'entretien sous l'utilisation normale.
- Pour usage domestique seulement.
- Ne mettez pas n'importe quel objet dans les ouvertures. Ne pas utiliser avec n'importe quelle ouverture bloqué ;Gardez exempt de poussière, charpie, des cheveux et tout ce qui peut réduire le débit d'air.
- Garder les cheveux, les vêtements lâches, doigts et toutes les parties du corps des ouvertureset de pièces mobiles.
- Utilisez des soins supplémentaires lors du nettoyage dans les escaliers et éviter de passer l'aspirateur tout dur ouprécise des objets. Ils peuvent endommager votre aspirateur.
- Utiliser l'aspirateur seulement pour ce qu'il est prévu et comme décrit dans lainstructions. Ne pas utiliser sans véritable sac de filtre Soniclean en place.
- Cet appareil est équipé d'un dispositif de protection thermique de moteur. Si lacesse de fonctionner à vide, débranchez-le et attendre 5 minutes pour lui permettre de réinitialiser. Si elle échoueau travail après rebranchant en arrière et de commutation sur, prendre à un autoriséSoniclean concessionnaire pour le service.
- Ne pas utiliser à l'extérieur ou sur une surface mouillée.
- Débranchez toujours le bouchon lorsque l'aspirateur n'est pas en usage, avantfaire d'entretien, de nettoyage ou quand changer le filtre de sac.• Ne laissez pas l'aspirateur lorsqu'il est et ne permettent pas à l'utilisercomme un jouet.• Ne pas utiliser où il y a des enfants sans surveillance.
- Ne pas aspirateur matchs, de cendres, de cigarettes ou tout ce qui est encore en feu oufumer.

ENREGISTREZ CES INSTRUCTIONS



POLARIZED PLUG

To reduce the risk of electrical shock, this appliance is equipped with a polarized plug. This means that one blade of the plug is wider than the other. See illustration at left. This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

HEPA FILTRATION

Your Soniclean filter bag uses a high efficiency filtration material known as HEPA. This filter material removes fine dust and dirt that pass through it including harmful bacteria and allergens. Using a genuine SONICEAN HEPA filter bag in your SONICLEAN vacuum cleaner will help your home stay clean. The specially designed and patented Soniclean HEPA filter bags are manufactured to the highest industry standards.

Servicing items such as power cord and motor must be performed by an Authorized Soniclean Dealer.

ENCHUFE POLARIZADO

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este dispositivo es equiparped con un enchufe polarizado. Esto significa que un módulo de la tapón es más ancha que la otra. Consulte la ilustración a la izquierda. Este enchufe caben en un enchufe polarizado sólo una forma. Si el tapón no encajan plenamente en la toma, invierta el enchufe. Si no encaja, Póngase en contacto con un electricista calificado para instalar el tomacorriente adecuado. Hacer no cambie el enchufe de ninguna manera.

FILTRACIÓN HEPA

La bolsa de filtro de Soniclean utiliza una filtración de alta eficiencia material conocido como HEPA. Este material de filtro elimina polvo fino y la suciedad que pasan por él incluso bacterias dañinas y alérgenos. Mediante una verdadera bolsa de filtro HEPA SONICEAN en su aspiradora SONICLEAN ayudará a su estancia en casa limpiar. El HEPA Soniclean especialmente diseñado y patentado bolsas de filtro se fabrican con los más altos estándares de la industria.

Mantenimiento de elementos como el cable de alimentación y el motor debe realizarse en un concesionario autorizado de Soniclean.

PLUG POLARISÉE

Afin de réduire le risque de choc électrique, cet appareil est équipeped avec un bouchon polarisé. Cela signifie qu'une pale de la bouchon est plus large que l'autre. Voir l'illustration à gauche. Ce plug s'insérera dans un point de polarisation qu'une seule façon. Si il n'est cependant pas le cas pour le bouchon intégrer pleinement le point de vente, inverser le bouchon. Si elle ne correspond toujours pas, Contactez un électricien qualifié pour installer la sortie appropriée. Do ne modifiez pas le bouchon d'aucune façon.

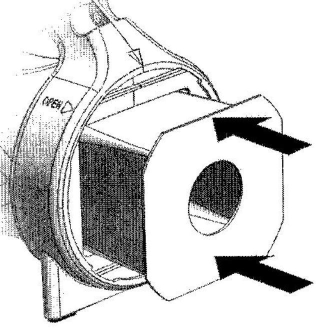
FILTRATION HEPA

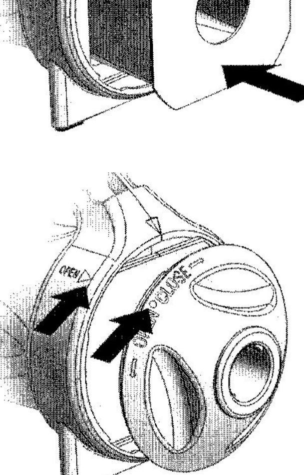
Votre sac de filtre Soniclean utilise un ma de filtration haute efficacité devenu connu comme HEPA. Ce matériel de filtre supprime la fine poussière et la saleté qui traversent les y compris les bactéries nocives et allergènes. À l'aide d'un véritable sac de filtre HEPA SONICEAN en votre aspirateur SONICLEAN aidera votre séjour Accueil nettoyer. Le HEPA Soniclean spécialement conçus et brevetés les sacs de filtre sont fabriqués selon les plus hauts standards de l'industrie.

Entretien des éléments tels que le cordon d'alimentation et moteur doit être effectuée par un détaillant autorisé de Soniclean.

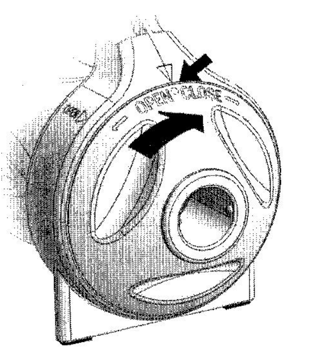
1)

3)





4)



HANDHELD VACUUM

Your SONICLEAN handheld vacuum cleaner has been developed and built to deliver superior cleaning quality using the best materials and technology available. Please read and follow the instructions on this page as well as the cautions on the reverse side to safely use your handheld vacuum cleaner.

A polarized plug - is installed on your handheld vacuum. Follow the instructions on the reverse side of this manual to safely and properly plug in this device.

Operating your handheld - The switch has two positions, off and on. **IMPORTANT!** Be sure to switch off the handheld vacuum and unplug it whenever you replace the filter bag, clean up the vacuum and store it. No serviceable items are accessable on your handheld vacuum cleaner and should not require any maintenance under normal useage.

Changing the HEPA filter bag - refer to the illustrations at left while reading these instructions. **IMPORTANT!** Always switch off the vacuum and unplug it before changing the filter bag.

1) Rotate the front cap counterclockwise (as shown) until it stops, and remove it.

2) Remove the filter bag from the vacuum and dispose.

3) Place a new filter bag into the opening in the vacuum and position the collar as shown at left. It is important that the bag is installed as shown to properly seal it.

4) Refit the cap and position it so that the arrow (open) on the vacuum body points to the circle on the cap, and rotate it clockwise (as shown) until it stops. Your handheld vacuum cleaner is now ready for use. Replace the filter bag when suction is reduced.

Instructions on how to replace the filter bag and where you can purchase them are printed on every new Soniclean handheld vacuum filter bag.
See your Authorized Soniclean Dealer or visit:
www.mysoniclean.com.

VACÍO DE MANO

Ha sido su aspiradora de mano SONICLEAN desarrollado y construido para brindar superior calidad de limpieza utilizando los mejores materiales y tecnología disponible. Lea y siga las instrucciones de esta página como así como las precauciones en el reverso para usar de manera segura la aspiradora de mano.

Un enchufe polarizado - está instalado en la computadora de mano vacío. Siga las instrucciones en el reverso de Este manual para conectar correctamente y de manera segura en este dispositivo.

Operativo handheld - tiene el conmutador dos posiciones, apagarlo y encenderlo. **IMPORTANTE!** Asegúrese de que Apague el bolsillo vacío y desconectarlo cuando Reemplace la bolsa de filtro, limpiar el vacío y almacenarlo. No hay elementos útiles son accesible en su aspiradora de mano y no requieren ninguna mantenimiento bajo useage normal.

Cambiar el filtro HEPA bolsa - consulte las ilustraciones a la izquierda al leer estas instrucciones. **IMPORTANTE!** Siempre apague el vacío y desconectarlo antes de cambio de la bolsa de filtro.

1) Girar la tapa frontal hacia la izquierda (como se muestra) hasta que se detiene y eliminarlo.

2) Quitar la bolsa de filtro de vacío y disponer.

3) Colocar una nueva bolsa de filtro en la apertura en el vacío y coloque el collar, como se muestra a la izquierda. Es importante que la bolsa se instala como se muestra a séllela correctamente.

4) Reajustar la tapa y colóquelo para que la flecha (abierto) en los puntos de cuerpo vacío en el círculo de la PAC, y girar hacia la derecha (como se muestra) hasta que se detenga. Tu aspiradora de mano está ahora listo para su uso. Recoloque la bolsa de filtro cuando se reduce la succión.

Instrucciones sobre cómo reemplazar la bolsa del filtro y donde puede adquirirlos se imprimen en cada nuevo Soniclean bolsa de mano filtro vacío. Consulte con su distribuidor autorizado de Soniclean o visite:
www.mysoniclean.com.

ASPIRATEUR PORTATIF

Votre aspirateur portatif de SONICLEAN a été développé et construit à livrer de nettoyage de qualité supérieure en utilisant les meilleurs matériaux et technologies disponibles. Veuillez lire et suivre les instructions sur cette page comme Bien que les mises en garde sur le revers d'utiliser en toute sécurité votre aspirateur portatif.

Un bouchon polarisé - est installé sur votre ordinateur de poche vide. Suivez les instructions sur le verso du Ce manuel correctement et en toute sécurité brancher ce périphérique.

D'exploitation de votre ordinateur de poche - le commutateur a deux positions, off and on. IMPORTANT ! Veillez à Éteignez l'ordinateur de poche vide et débrancher chaque fois que vous remplacez le sac de filtre, nettoyer le vide et stocker. Aucun élément en bon état n'est accessible sur votre aspirateur portatif et ne devraient pas exiger tout entretien en vertu de l'utilisation normale.

Changer le filtre HEPA de sac - de désigner les illustrations à gauche lors de la lecture de ces instructions. IMPORTANT ! Toujours éteindre le vide et débrancher avant changer le sac de filtre.

1) Faire pivoter la PAC avant dans le sens antihoraire (comme illustré) jusqu'à ce qu'il s'arrête et le supprimer.

2) Supprimer le sac de filtre de l'aspirateur et disposer.

3) Placer un nouveau sac de filtre dans l'ouverture dans le vide.et de positionner le collier, comme illustré à gauche. Il est important que le sac est installé comme indiqué pour sceller correctement.

4) Réajuster la PAC et positionnez-le afin que la flèche (ouvert) sur les points du corps vide au cercle sur la PAC, et faire pivoter dans le sens horaire (comme illustré) jusqu'à ce que ça s'arrête. Votre aspirateur portatif est maintenant prêt à l'emploi. RePlacez le sac filtre quand la succion est réduite.

Instructions sur la façon de remplacer le sac de filtre et où vous pouvez acheter leur sont imprimés sur chaque nouveau Sac de filtre vide poche de Soniclean. Consultez votre concessionnaire autorisé de Soniclean ou visiter :
www.mysoniclean.com.